

F. 2001 — 978

[C — 2001/22257]

**3 AVRIL 2001. — Arrêté royal portant exécution de l'article 59 de la loi du 2 janvier 2001 portant des dispositions sociales, budgétaires et diverses, en ce qui concerne les mesures de réduction du temps de travail et de fin de carrière**

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'article 59 de la loi du 2 janvier 2001 portant des dispositions sociales, budgétaires et diverses;

Vu le protocole n° 120/2 du 28 novembre 2000 du Comité commun à l'ensemble des services publics;

Vu l'avis du Comité de l'assurance soins de santé de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité, émis le 5 mars 2001;

Vu l'avis du Conseil général de l'assurance soins de santé de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité, émis le 12 mars 2001;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 8 mars 2001;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 15 mars 2001;

Vu l'urgence motivée par le fait que le protocole précité et le plan pluriannuel pour le secteur de la santé du 1<sup>er</sup> mars 2000, conclu entre le Gouvernement fédéral et les organisations représentatives du secteur privé non marchand, doivent être mis en œuvre; qu'il est ainsi souhaitable que les employeurs puissent disposer à temps des moyens qui leur ont été octroyés par ces accords; qu'en vue de l'application des mesures en matière de réduction du temps de travail et de fin de carrière, les employeurs doivent absolument fournir certaines données avant fin avril 2001 afin d'atteindre l'objectif précité;

Vu l'avis n° 31.415/1 du Conseil d'Etat, donné le 22 mars 2001, en application de l'article 84, alinéa 1<sup>er</sup>, 2°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires sociales et des Pensions et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Pour l'application du présent arrêté, il faut entendre par :

1° INAMI : l'Institut national d'assurance maladie-invalidité visé à l'article 10 de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994;

2° le fonctionnaire dirigeant : le fonctionnaire dirigeant du Service des soins de santé de l'INAMI;

3° cellule administrative : la cellule au sein du Service des soins de santé sous la direction et la responsabilité du fonctionnaire dirigeant. Cette cellule a pour mission : la détermination des modalités selon lesquelles les employeurs doivent communiquer les données, le traitement de ces données et la fixation du montant devant être payé aux employeurs;

4° employeurs : les établissements visés à l'article 34, 7°, 8°, 11° et 12° de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, les services de soins infirmiers à domicile et les services du sang de la Croix-Rouge de Belgique, pour autant qu'ils relèvent du champ d'application de la convention collective de travail ou du protocole d'accord, visés à l'article 2;

5° membres du personnel : le personnel infirmier, le personnel soignant et le personnel assimilé, qui exerce uniquement une activité salariée et qui est engagé selon un horaire de travail égal au moins à la moitié d'un emploi à temps plein et qui ne bénéficie pas déjà d'autres mesures visant à la réduction de leurs prestations. Nous déterminerons ce qu'il faut entendre par personnel assimilé après l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil;

6° durée du travail : la durée du travail hebdomadaire convenue dans le contrat de travail ou telle qu'elle est applicable au membre du personnel d'un service public.

N. 2001 — 978

[C — 2001/22257]

**3 APRIL 2001. — Koninklijk besluit tot uitvoering van artikel 59 van de wet van 2 januari 2001 houdende sociale, budgettaire en andere bepalingen, wat de maatregelen inzake arbeidsduurvermindering en eindeloopbaan betreft**

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op artikel 59 van de wet van 2 januari 2001 houdende sociale, budgettaire en andere bepalingen;

Gelet op het protocol nr. 120/2 van 28 november 2000 van het Gemeenschappelijk Comité voor alle overheidsdiensten;

Gelet op het advies van het Comité van de verzekering voor geneeskundige verzorging van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering, uitgebracht op 5 maart 2001;

Gelet op het advies van de Algemene Raad van de verzekering voor geneeskundige verzorging van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering, uitgebracht op 12 maart 2001;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 8 maart 2001;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting van 15 maart 2001;

Gelet op het verzoek om spoedbehandeling, gemotiveerd door de omstandigheid dat een afdoende uitvoering aan voormeld protocol en aan het meerjarenplan voor de gezondheidssector van 1 maart 2000 dat werd gesloten tussen de Federale Regering en de representatieve organisaties van de non-profit privé sector, gegeven dient te worden; dat het terzake wenselijk is dat de werkgevers tijdig kunnen beschikken over de middelen die hen in die akkoorden toegezegd werden; dat het, voor de toepassing van de maatregelen inzake arbeidsduurvermindering en eindeloopbaan een absolute noodzaak is dat de werkgevers uiterlijk tegen eind april 2001 bepaalde gegevens afleveren om voormelde doelstelling te halen;

Gelet op het advies nr 31.415/1 van de Raad van State, gegeven op 22 maart 2001, met toepassing van artikel 84, eerste lid, 2°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Sociale Zaken en Pensioenen en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder :

1° Riziv : het Rijksinstituut voor Ziekte- en Invaliditeitsverzekering zoals bedoeld in artikel 10 van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994;

2° de leidend ambtenaar : de leidend ambtenaar van de Dienst voor Geneeskundige Verzorging van het Riziv;

3° administratieve cel : cel in de Dienst voor Geneeskundige Verzorging onder de leiding en de verantwoordelijkheid van de leidend ambtenaar. Deze cel heeft als opdracht : het vaststellen van de modaliteiten volgens dewelke de werkgevers gegevens dienen over te maken, de verwerking van deze gegevens en de vaststelling van het bedrag dat moet worden uitbetaald aan de werkgevers;

4° werkgevers : de inrichtingen zoals bedoeld in artikel 34, 7°, 8°, 11° en 12° van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, de diensten voor thuisverpleging en de diensten voor het bloed van het Rode Kruis van België, voor zover zij vallen onder het toepassingsgebied van de collectieve arbeidsovereenkomst of het protocol van akkoord, bedoeld in artikel 2;

5° personeelsleden : het verpleegkundig personeel, het verzorgingspersoneel en het gelijkgesteld personeel, dat uitsluitend werkt in loondienst en aangeworven is in een uurregeling die minstens de helft bedraagt van een voltijdse betrekking en die nog niet genieten van andere maatregelen met het oog op de vermindering van hun prestaties. Wat wordt verstaan onder gelijkgesteld personeel wordt door Ons bepaald na advies van Onze in Raad vergaderde Ministers;

6° arbeidsduur : de wekelijkse arbeidsduur zoals overeengekomen in de arbeidsovereenkomst, of zoals die van toepassing is voor het personeelslid in een openbare dienst.

**Art. 2.** Les employeurs ont droit à une intervention financière annuelle en compensation des mesures de réduction du temps de travail dans le cadre de la problématique de fin de carrière, telle qu'elle est prévue dans le plan pluriannuel pour le secteur de la santé du 1<sup>er</sup> mars 2000 ou dans le protocole n° 120/2 du 28 novembre 2000 du Comité commun à l'ensemble des services publics, pour autant qu'ils relèvent du champ d'application d'une convention collective de travail conclue au sein de la commission paritaire compétente ou de protocoles d'accord conclus au sein des comités de négociation compétents prévus par la loi du 19 décembre 1974 organisant les relations entre les autorités publiques et les syndicats des agents relevant de ces autorités, au plus tard le 30 avril 2001. Ce délai peut être adapté par Nous.

**Art. 3.** Le fonctionnaire dirigeant demande les données visées à l'article 4 auprès des employeurs suivants :

1° les maisons de repos pour personnes âgées, les maisons de repos et de soins, les maisons de soins psychiatriques, les centres de soins de jour, les centres de rééducation fonctionnelle et les services du sang de la Croix-Rouge de Belgique tels qu'ils sont connus auprès de l'INAMI;

2° les services de soins infirmiers à domicile dans le secteur privé inscrits à l'Office national de sécurité sociale sous le code 911 et communiqués par cet Office au fonctionnaire dirigeant;

3° les services de soins infirmiers à domicile du secteur public inscrits à l'Office national de sécurité sociale de l'administrations provinciales et locales sous la dénomination 'autre activité du travailleur avec valeur = 6' et communiqués par cet Office au fonctionnaire dirigeant;

**Art. 4. § 1<sup>er</sup>.** Les employeurs communiquent les données suivantes concernant l'établissement ou le service, les membres du personnel et la compensation du nombre d'heures de réduction du temps de travail :

1° données concernant l'établissement ou le service :

a) le statut;

b) le numéro de l'ONSS ou de l'ONSS-APL;

c) dans le cas d'un établissement ou d'un service public, le protocole d'accord concernant la problématique de fin de carrière qui lui est applicable;

d) la durée moyenne de travail hebdomadaire pour prestations à temps plein;

2° données par membre du personnel; il s'agit des membres du personnel qui ont atteint l'âge d'au moins 44 ans dans l'année pour laquelle l'intervention est fixée :

a) nom, prénom et date de naissance des membres du personnel;

b) numéro d'inscription des membres du personnel au Registre national;

c) la durée du travail exprimée en équivalents temps plein, avec la date de début et de fin de son application;

d) s'il s'agit d'un nouveau membre du personnel ou s'il a été mis fin à l'occupation, la date de début et/ou de fin;

e) par membre du personnel, le nombre de journées prestées et pour la période d'emploi partiel le nombre d'heures prestées;

f) par membre du personnel, l'option de réduction du temps de travail et/ou le maintien de la durée du travail avec le droit à une prime en contrepartie et la période pour laquelle cette option est applicable;

g) par membre du personnel, la qualification professionnelle;

h) pour les membres du personnel assimilés, également les données d'où il ressort que ces membres du personnel satisfont à Notre définition;

**Art. 2.** De werkgevers hebben recht op een jaarlijkse financiële tegemoetkoming ter vergoeding van de maatregelen inzake arbeidsduurvermindering in het kader van de eindeloopbaan-problematiek, zoals dit is voorzien in het meerjarenplan voor de gezondheidssector van 1 maart 2000 of in het protocol nr. 120/2 van 28 november 2000 van het Gemeenschappelijk Comité voor alle Overheidsdiensten, voor zover zij onder de toepassing vallen van een collectieve arbeidsovereenkomst die is afgesloten in het bevoegde paritair comité, of van protocollen van akkoord die zijn gesloten in de bevoegde onderhandelingscomités die zijn voorzien in de wet van 19 december 1974 tot regeling van de betrekkingen tussen de overheid en de vakbonden van haar personeel, uiterlijk op 30 april 2001. Deze termijn kan door Ons worden aangepast.

**Art. 3.** De leidend ambtenaar vraagt de in artikel 4 bedoelde gegevens op bij de volgende werkgevers :

1° de rustoorden voor bejaarden, de rust- en verzorgingstehuizen, de psychiatrische verzorgingstehuizen, de centra voor dagverzorging, de revalidatiecentra en de diensten voor het bloed van het Rode Kruis van België zoals die bij het Riziv zijn gekend;

2° de diensten voor thuisverpleging in de privé sector die zijn ingeschreven bij de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid onder het kengetal 911 en die door deze Dienst worden overgemaakt aan de leidend ambtenaar;

3° de diensten voor thuisverpleging van de openbare sector die zijn ingeschreven bij de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid van de Provinciale en Plaatselijke Overheidsdiensten onder de omschrijving 'andere activiteit van de werknemer met waarde = 6' en die door deze Dienst worden overgemaakt aan de leidend ambtenaar.

**Art. 4. § 1.** De werkgevers delen aan de leidend ambtenaar de volgende gegevens mee die betrekking hebben op de inrichting of dienst, op de personeelsleden en op de compensatie van het aantal uren arbeidsduurvermindering :

1° gegevens met betrekking tot de inrichting of dienst :

a) het statuut;

b) het RSZ of RSZ-PPO nummer;

c) in geval van een openbare inrichting of dienst het protocol van akkoord met betrekking tot de eindeloopbaanproblematiek dat voor haar van toepassing is;

d) de gemiddelde wekelijkse arbeidsduur voor voltijdse prestaties;

2° gegevens per personeelslid; het betreft de personeelsleden die in het jaar waarvoor de tegemoetkoming wordt bepaald minstens 44 jaar zijn geworden :

a) naam, voornaam en geboortedatum van de personeelsleden;

b) inschrijvingsnummer van de personeelsleden in het rijksregister;

c) de arbeidsduur uitgedrukt in fulltime equivalenten met begin- en einddatum waarop deze van toepassing is;

d) indien het gaat om een nieuw personeelslid of indien een einde werd gesteld aan de tewerkstelling : de begin- en/of einddatum;

e) per personeelslid het aantal gepresteerde dagen en voor de periode van deeltijdse tewerkstelling het aantal gepresteerde uren;

f) per personeelslid de optie voor arbeidsduurvermindering en/of het behoud van de arbeidsduur met het recht op een premie als tegenwaarde en de periode waarvoor deze optie van toepassing is;

g) per personeelslid de beroepskwalificatie;

h) voor de gelijkgestelde personeelsleden daarenboven de gegevens waaruit blijkt dat deze personeelsleden voldoen aan de door Ons vastgestelde omschrijving;

3° les données concernant la compensation pour la réduction du temps de travail, d'où il ressort que la réduction du temps de travail a été compensée par un nouvel engagement ou par l'augmentation de la durée du travail hebdomadaire d'un autre travailleur. Les travailleurs engagés en exécution des dispositions de l'arrêté royal du 5 février 1997 portant des mesures visant à promouvoir l'emploi dans le secteur non marchand n'entrent pas en considération :

a) nom et prénom du travailleur;

b) numéro du Registre national du travailleur;

c) l'équivalent temps plein de l'occupation supplémentaire et la date de début ainsi que, le cas échéant, la date de fin de l'occupation supplémentaire;

d) la copie du contrat de travail ou la copie de l'acte de nomination du pouvoir organisateur s'il s'agit d'un service public, d'où il ressort que pour le membre du personnel qui a choisi la réduction du temps de travail, le nombre d'heures de la réduction du temps de travail a été compensée par un nouvel engagement ou par l'augmentation de la durée du travail d'un autre travailleur.

§ 2. L'employeur transmet annuellement au fonctionnaire dirigeant les données visées au § 1<sup>er</sup> du présent article par support électronique (disquette, CD-rom ou par e-mail). Le montant total en droit des interventions calculées en application de l'article 5, § 1<sup>er</sup>, par l'employeur pour l'année à laquelle les données ont trait et le montant total des interventions provisoires calculées conformément à l'article 5, § 2, sont communiqués par l'employeur au fonctionnaire dirigeant par lettre recommandée. Cette communication doit avoir lieu au plus tard le 31 janvier de l'année suivant celle à laquelle les données ont trait. Les modalités de communication de ces données sont fixées par le fonctionnaire dirigeant et sont portées à la connaissance des employeurs concernés avant le 30 novembre de l'année à laquelle les données ont trait.

Une déclaration doit être jointe à la lettre recommandée, par laquelle l'établissement ou le service s'engage à rembourser à l'INAMI les avances prévues à l'article 6 éventuellement payées en trop, si aucun autre mode de récupération de celles-ci ne s'avère possible.

§ 3. En vue de la première application du présent arrêté et en dérogation aux dispositions du § 2, les employeurs communiquent au fonctionnaire dirigeant, avant le 30 avril 2001, les données visées au § 1<sup>er</sup>, 1° et 2° du présent article et qui ont trait à la situation au 31 mars 2001. Le montant total des interventions provisoires calculé par l'employeur pour l'année 2001 selon l'article 5, § 2, est communiqué par l'employeur au fonctionnaire dirigeant par lettre recommandée avant le 30 avril 2001. Ces données sont transmises sur support électronique (disquette, CD-rom ou par e-mail). Les modalités selon lesquelles ces données doivent être communiquées au fonctionnaire dirigeant sont portées à la connaissance des employeurs avant le 15 avril 2001 au plus tard.

**Art. 5.** § 1<sup>er</sup>. L'intervention par membre du personnel (Tp) visée à l'article 2 est fixée par la cellule administrative à l'aide des données visées à l'article 4.

L'intervention par membre du personnel (Tp) est fixée comme suit :

$$Tp = Tp1 + Tp2$$

$$Tp1 = Y1 * ((X1/B*C1/12) + (X2/B*C2/12) + (X3/B*C3/12)) * A/B * D * B/38$$

$$Tp2 = Y2 * ((Z1/B*C1/12) + (Z2/B*C2/12) + (Z3/B*C3/12)) * A/B * D * B/38$$

où :

Tp1 = l'intervention pour un membre du personnel qui choisit le maintien de la durée du travail;

Tp2 = l'intervention pour un membre du personnel qui choisit la réduction de la durée du travail; si la réduction de la durée du travail n'est pas compensée par un nouvel engagement ou par une augmentation du nombre d'heures de travail d'un autre travailleur, Tp2 est égal à 0 BEF pour la période sans compensation;

3° gegevens in verband met de compensatie van arbeidsduurvermindering waaruit blijkt dat de arbeidsduurvermindering werd gecompenseerd door een nieuwe aanwerving of door een verhoging van de wekelijkse arbeidsduur van een andere werknemer. Hierbij komen de werknemers die aangeworven werden in uitvoering van de bepalingen van het koninklijk besluit van 5 februari 1997 houdende maatregelen met het oog op de bevordering van de tewerkstelling in de non-profitsector, niet in aanmerking :

a) naam en voornaam werknemer;

b) rijksregisternummer van de werknemer;

c) het fulltime equivalent van de bijkomende tewerkstelling en de ingangsdatum en desgevallend de einddatum van de bijkomende tewerkstelling;

d) afschrift van de arbeidsovereenkomst of afschrift van de benoemingsakte van de inrichtende macht ingeval het om een openbare dienst gaat, waaruit blijkt dat, voor het personeelslid dat heeft gekozen voor arbeidsduurvermindering, het aantal uren arbeidsduurvermindering gecompenseerd werd door een nieuwe aanwerving of door een verhoging van de arbeidsduur van een andere werknemer.

§ 2. De werkgever bezorgt de gegevens zoals bedoeld in § 1 van onderhavig artikel per jaar via elektronische drager (diskette, Cd-rom of via E-mail) aan de leidend ambtenaar. Het totaal bedrag in rechte van de tegemoetkomingen zoals de werkgever dit berekent voor het jaar waarop de gegevens betrekking hebben met toepassing van artikel 5, § 1, en het totaal bedrag van de voorlopige tegemoetkomingen zoals berekend volgens artikel 5, § 2, worden door de werkgever per aangetekend schrijven aan de leidend ambtenaar meegedeeld. Dit dient te gebeuren ten laatste op 31 januari van het jaar dat volgt op het jaar waarop de gegevens betrekking hebben. De modaliteiten volgens dewelke deze gegevens moeten worden overgemaakt, worden vastgelegd door de leidend ambtenaar en worden aan de betrokken werkgevers overgemaakt vóór 30 november van het jaar waarop de gegevens betrekking hebben.

Bij het aangetekend schrijven moet een verklaring worden gevoegd waarin de inrichting of dienst zich verbindt om de eventueel teveel betaalde voorschotten, zoals die zijn voorzien in artikel 6, terug te storten aan het Riziv indien blijkt dat de recuperatie ervan op geen andere wijze kan gebeuren.

§ 3. Voor de eerste toepassing van dit besluit en in afwijking van de bepalingen van § 2 bezorgen de werkgevers aan de leidend ambtenaar vóór 30 april 2001 de gegevens zoals bedoeld in § 1, 1° en 2° van onderhavig artikel en die betrekking hebben op de situatie van 31 maart 2001. Het totaal bedrag van de voorlopige tegemoetkomingen zoals de werkgever dit berekent voor het jaar 2001 volgens artikel 5, § 2, wordt door de werkgever per aangetekend schrijven aan de leidend ambtenaar meegedeeld vóór 30 april 2001. Deze gegevens worden overgemaakt via elektronische drager (diskette, Cd-rom of via E-mail). De modaliteiten volgens dewelke deze gegevens moeten worden overgemaakt aan de leidend ambtenaar worden ten laatste tegen 15 april 2001 aan de werkgevers meegedeeld.

**Art. 5.** § 1. De in artikel 2 bedoelde tegemoetkoming per personeelslid (Tp) wordt door de administratieve cel bepaald aan de hand van de gegevens, zoals bedoeld in artikel 4.

De tegemoetkoming per personeelslid (Tp) wordt als volgt bepaald :

$$Tp = Tp1 + Tp2$$

$$Tp1 = Y1 * ((X1/B*C1/12) + (X2/B*C2/12) + (X3/B*C3/12)) * A/B * D * B/38$$

$$Tp2 = Y2 * ((Z1/B*C1/12) + (Z2/B*C2/12) + (Z3/B*C3/12)) * A/B * D * B/38$$

Waarbij :

Tp1 = de tegemoetkoming voor een personeelslid dat heeft gekozen voor het behoud van de arbeidsduur;

Tp2 = de tegemoetkoming voor een personeelslid dat heeft gekozen voor arbeidsduurvermindering; indien de arbeidsduurvermindering niet is gecompenseerd door een nieuwe aanwerving of door een verhoging van het aantal arbeidsuren van een andere werknemer, bedraagt Tp2 0 BEF voor de periode zonder compensatie;



Y1 = le coût salarial annuel pour un membre du personnel qui choisit totalement ou partiellement le maintien de la durée du travail :

a) 1.372.549 BEF (34.024,60 EUR) dans le cas d'une maison de repos pour personnes âgées, d'un centre de soins de jour ou d'une maison de repos et de soins. A partir du 1<sup>er</sup> octobre 2001, ce montant s'élève à 1.386.275 BEF (34.364,86 EUR);

b) 1.568.627 BEF (38.885,25 EUR) dans tous les autres cas. A partir du 1<sup>er</sup> octobre 2001, ce montant s'élève à 1.584.313 BEF (39.274,09 EUR);

Y2 = le coût salarial annuel pour un membre du personnel qui choisit totalement ou partiellement la réduction de la durée du travail :

a) 1.176.471 BEF (29.163,95 EUR) dans le cas d'une maison de repos pour personnes âgées, d'un centre de soins de jour ou d'une maison de repos et de soins. A partir du 1<sup>er</sup> octobre 2001, ce montant s'élève à 1.188.236 BEF (29.455,60 EUR);

b) 1.323.529 BEF (32.809,43 EUR) dans tous les autres cas. A partir du 1<sup>er</sup> octobre 2001, ce montant s'élève à 1.336.764 BEF (33.137,51 EUR);

X1 = nombre d'heures par semaine pour lesquelles le membre du personnel d'au moins 45 ans et de moins de 50 ans choisit une prime. En cas de travail à temps partiel, ce nombre d'heures est majoré au nombre d'heures applicable pour un membre du personnel qui travaille à temps plein;

X2 = nombre d'heures par semaine pour lesquelles le membre du personnel d'au moins 50 ans et de moins de 55 ans choisit une prime. En cas de travail à temps partiel, ce nombre d'heures est majoré au nombre d'heures applicable pour un membre du personnel qui travaille à temps plein;

X3 = nombre d'heures par semaine pour lesquelles le membre du personnel d'au moins 55 ans choisit une prime. En cas de travail à temps partiel, ce nombre d'heures est majoré au nombre d'heures applicable pour un membre du personnel qui travaille à temps plein;

Z1 = nombre d'heures de réduction de la durée du travail par semaine choisi par un membre du personnel d'au moins 45 ans et de moins de 50 ans. En cas de travail à temps partiel, ce nombre d'heures est majoré au nombre d'heures applicable pour un membre du personnel qui travaille à temps plein;

Z2 = nombre d'heures de réduction de la durée du travail par semaine choisi par un membre du personnel d'au moins 50 ans et de moins de 55 ans. En cas de travail à temps partiel, ce nombre d'heures est majoré au nombre d'heures applicable pour un membre du personnel qui travaille à temps plein;

Z3 = nombre d'heures de réduction de la durée du travail par semaine choisi par un membre du personnel d'au moins 55 ans. En cas de travail à temps partiel, ce nombre d'heures est majoré au nombre d'heures applicable pour un membre du personnel qui travaille à temps plein;

A = moyenne annuelle de la durée du travail, telle qu'elle peut être déduite du (des) contrat(s) de travail ou de l'acte (des actes) de nomination individuel(s), limité à 38 heures;

B = le nombre d'heures d'une durée du travail à temps plein dans l'établissement ou le service, limité à 38 heures;

C1 = nombre de mois complets de l'âge du membre du personnel âgé d'au moins 45 ans au cours de la période du 1<sup>er</sup> janvier au 31 décembre de l'année concernée, diminué de C2 et C3. Cette période est toutefois limitée au nombre de mois pour lesquels les accords ou protocoles d'accord visés à l'article 2 sont applicables;

C2 = nombre de mois complets de l'âge du membre du personnel âgé d'au moins 50 ans au cours de la période du 1<sup>er</sup> janvier au 31 décembre de l'année concernée, diminué de C3. Cette période est toutefois limitée au nombre de mois pour lesquels les accords ou protocoles d'accord visés à l'article 2 sont applicables;

C3 = nombre de mois complets de l'âge du membre du personnel âgé d'au moins 55 ans jusqu'à la date de mise à la retraite au maximum au cours de la période du 1<sup>er</sup> janvier au 31 décembre de l'année concernée. Cette période est toutefois limitée au nombre de mois pour lesquels les accords ou protocoles d'accord visés à l'article 2 sont applicables;

D = cette valeur correspond à la moyenne annuelle de la valeur 1 pour chaque mois d'occupation du membre du personnel ayant un contrat de travail pour prestations complètes ou ayant un acte de nomination pour prestations complètes, et de la valeur 0,5 dans les autres cas.

§ 2. L'intervention provisoire par membre du personnel visée à l'article 6 est fixée par la cellule administrative sur la base des données visées à l'article 4. Seules les données concernant la situation au 31 décembre de l'année précédant celle pour laquelle l'intervention

Y1 = de jaarlijkse loonkost voor een personeelslid dat volledig of gedeeltelijk opteert voor het behoud van de arbeidsduur :

a) 1.372.549 BEF (34.024,60 EUR) in het geval van een rustoord voor bejaarden, een centrum voor dagverzorging of een rust- en verzorgings-tehuis. Vanaf 1 oktober 2001 bedraagt dit 1.386.275 BEF (34.364,86 EUR);

b) 1.568.627 BEF (38.885,25 EUR) in alle andere gevallen. Vanaf 1 oktober 2001 bedraagt dit 1.584.313 BEF (39.274,09 EUR);

Y2 = de jaarlijkse loonkost voor een personeelslid dat volledig of gedeeltelijk opteert voor de arbeidsduurvermindering :

a) 1.176.471 BEF (29.163,95 EUR) in het geval van een rustoord voor bejaarden, een centrum voor dagverzorging of een rust- en verzorgings-tehuis. Vanaf 1 oktober 2001 bedraagt dit 1.188.236 BEF (29.455,60 EUR);

b) 1.323.529 BEF (32.809,43 EUR) in alle andere gevallen. Vanaf 1 oktober 2001 bedraagt dit 1.336.764 BEF (33.137,51 EUR);

X1 = aantal uren per week waarvoor het personeelslid van minstens 45 jaar en minder dan 50 jaar kiest voor een premie. In geval van een deeltijdse tewerkstelling wordt dit aantal uren verhoogd tot het aantal uren dat van toepassing is voor een voltijds personeelslid;

X2 = aantal uren per week waarvoor het personeelslid van minstens 50 jaar en minder dan 55 jaar kiest voor een premie. In geval van een deeltijdse tewerkstelling wordt dit aantal uren verhoogd tot het aantal uren dat van toepassing is voor een voltijds personeelslid;

X3 = aantal uren per week waarvoor het personeelslid van minstens 55 jaar kiest voor een premie. In geval van een deeltijdse tewerkstelling wordt dit aantal uren verhoogd tot het aantal uren dat van toepassing is voor een voltijds personeelslid;

Z1 = aantal uren arbeidsduurvermindering per week dat een personeelslid van minstens 45 jaar en minder dan 50 jaar kiest. In geval van een deeltijdse tewerkstelling wordt dit aantal uren verhoogd tot het aantal uren dat van toepassing is voor een voltijds personeelslid;

Z2 = aantal uren arbeidsduurvermindering per week dat een personeelslid van minstens 50 jaar en minder dan 55 jaar kiest. In geval van een deeltijdse tewerkstelling wordt dit aantal uren verhoogd tot het aantal uren dat van toepassing is voor een voltijds personeelslid;

Z3 = aantal uren arbeidsduurvermindering per week dat een personeelslid van minstens 55 jaar kiest. In geval van een deeltijdse tewerkstelling wordt dit aantal uren verhoogd tot het aantal uren dat van toepassing is voor een voltijds personeelslid;

A = jaargemiddelde van de arbeidsduur, zoals kan afgeleid worden uit de individuele arbeidsovereenkomst(en) of benoemingsakte(n), beperkt tot 38 uur;

B = het aantal uren van een fulltime arbeidsduur in de inrichting of dienst, beperkt tot 38 uur;

C1 = aantal volledige leeftijdmaanden van het personeelslid met de leeftijd van minstens 45 jaar in de periode van 1 januari tot 31 december van het bedoelde jaar, verminderd met C2 en C3. Deze periode wordt evenwel beperkt tot het aantal maanden waarvoor de akkoorden of protocollen van akkoord zoals bedoeld in artikel 2 toepasbaar zijn;

C2 = aantal volledige leeftijdmaanden van het personeelslid met de leeftijd van minstens 50 jaar in de periode van 1 januari tot 31 december van het bedoelde jaar, verminderd met C3. Deze periode wordt evenwel beperkt tot het aantal maanden waarvoor de akkoorden of protocollen van akkoord zoals bedoeld in artikel 2 toepasbaar zijn;

C3 = aantal volledige leeftijdmaanden van het personeelslid met de leeftijd van minstens 55 jaar tot maximum de datum van pensionering in de periode van 1 januari tot 31 december van het bedoelde jaar. Deze periode wordt evenwel beperkt tot het aantal maanden waarvoor de akkoorden of protocollen van akkoord zoals bedoeld in artikel 2 toepasbaar zijn;

D = deze waarde stemt overeen met het jaargemiddelde van de waarde 1 voor elke maand waarin het personeelslid met een arbeidsovereenkomst voor volledige prestaties of met een benoemingsakte voor volledige prestaties tewerkgesteld is, en van de waarde 0,5 in de andere gevallen.

§ 2. De in artikel 6 bedoelde voorlopige tegemoetkoming per personeelslid wordt door de administratieve cel bepaald aan de hand van de gegevens, zoals bedoeld in artikel 4. Enkel de gegevens komen in aanmerking die betrekking hebben op de situatie van 31 december van het jaar dat voorafgaat aan het jaar waarvoor de voorlopige

provisoire est calculée entrent en considération. Toutefois, l'intervention provisoire pour 2001 est fixée sur la base des données au 31 mars 2001. L'intervention provisoire (VTp) est calculée comme suit par membre du personnel :

$$VTp = Y * ((2/B * C1/12) + (4/B * C2/12) + (6/B * C3/12)) * A/B * D * B/38$$

Où

Y = le coût salarial annuel pour un membre du personnel pris en considération pour le calcul de l'intervention provisoire :

a) 1.176.471 BEF (29.163,95 EUR) dans le cas d'une maison de repos pour personnes âgées, d'un centre de soins de jour ou d'une maison de repos et de soins. A partir du 1<sup>er</sup> octobre 2001, ce montant s'élève à 1.188.236 BEF (29.455,60 EUR);

b) 1.323.529 BEF (32.809,43 EUR) dans tous les autres cas. A partir du 1<sup>er</sup> octobre 2001, ce montant s'élève à 1.336.764 BEF (33.137,51 EUR);

A = la durée du travail, telle qu'elle peut être déduite du contrat de travail ou de l'acte de nomination individuel, limité à 38 heures;

B = le nombre d'heures d'une durée de travail à temps plein dans l'établissement ou le service, limité à 38 heures;

C1 = nombre de mois complets de l'âge du membre du personnel âgé d'au moins 45 ans au cours de la période du 1<sup>er</sup> janvier au 31 décembre de l'année concernée, diminué de C2 et C3. Cette période est toutefois limitée au nombre de mois pour lesquels les accords ou protocoles d'accord visés à l'article 2 sont applicables;

C2 = nombre de mois complets de l'âge du membre du personnel âgé d'au moins 50 ans au cours de la période du 1<sup>er</sup> janvier au 31 décembre de l'année concernée, diminué de C3. Cette période est toutefois limitée au nombre de mois pour lesquels les accords ou protocoles d'accord visés à l'article 2 sont applicables;

C3 = nombre de mois complets de l'âge du membre du personnel âgé d'au moins 55 ans jusqu'à la date de mise à la retraite au maximum au cours de la période du 1<sup>er</sup> janvier au 31 décembre de l'année concernée. Cette période est toutefois limitée au nombre de mois pour lesquels les accords ou protocoles d'accord visés à l'article 2 sont applicables;

D = cette valeur correspond à la valeur 1 pour le membre du personnel ayant un contrat de travail pour prestations complètes ou ayant un acte de nomination pour prestations complètes, et à la valeur 0,5 dans les autres cas.

**Art. 6.** La somme des interventions provisoires par membre du personnel visées à l'article 5, § 2, appelées ci-après "interventions provisoires", et la somme des interventions par membre du personnel visées à l'article 5, § 1<sup>er</sup>, appelées ci-après "interventions", sont portées par l'INAMI à la connaissance de l'employeur et sont versées au compte financier communiqué par l'employeur au fonctionnaire dirigeant. Les interventions provisoires et les interventions sont payées de la manière suivante aux employeurs qui respectent les dispositions de l'article 4 :

1° interventions provisoires pour l'année 2001

50 % sont payés sous forme d'avance avant le 15 août 2001 au plus tard. La deuxième avance de 50 % est payée le 31 octobre 2001.

2° interventions pour l'année 2001

La différence entre les interventions visées à l'article 5, § 1<sup>er</sup>, et les avances payées en application de l'article 6, 1°, est portée en compte lors du paiement de la deuxième avance le 30 avril 2002, et le cas échéant également lors du paiement des avances suivantes.

Si un employeur a reçu trop d'avances et si la récupération au moyen des avances de 2002 n'est pas possible, le solde est remboursé par l'employeur à l'INAMI avant la fin du mois suivant le mois au cours duquel le fonctionnaire dirigeant a notifié le montant à récupérer à l'employeur.

3° interventions provisoires à partir de l'année 2002

Le 31 janvier de l'année à laquelle les interventions provisoires ont trait, une première avance égale à l'avance payée le 31 octobre de l'année précédente est versée.

Les avances suivantes sont payées comme suit :

a) au 30 avril : 1/3 \* (interventions provisoires - avance au 31 janvier);

tegemoetkoming wordt berekend. Evenwel wordt de voorlopige tegemoetkoming voor 2001 bepaald aan de hand van de gegevens op 31 maart 2001. De voorlopige tegemoetkoming (VTp) wordt per personeelslid als volgt berekend :

$$VTp = Y * ((2/B * C1/12) + (4/B * C2/12) + (6/B * C3/12)) * A/B * D * B/38$$

Waarbij

Y = de jaarlijkse loonkost voor een werknemer die in aanmerking wordt genomen voor de berekening van de voorlopige tegemoetkoming :

a) 1.176.471 BEF (29.163,95 EUR) in het geval van een rustoord voor bejaarden, een centrum voor dagverzorging of een rust- en verzorgings-tehuis. Vanaf 1 oktober 2001 bedraagt dit 1.188.236 BEF (29.455,60 EUR);

b) 1.323.529 BEF (32.809,43 EUR) in alle andere gevallen. Vanaf 1 oktober 2001 bedraagt dit 1.336.764 BEF (33.137,51 EUR);

A = de arbeidsduur, zoals kan afgeleid worden uit de individuele arbeidsovereenkomst of benoemingsakte, beperkt tot 38 uur;

B = het aantal uren van een fulltime wekelijkse arbeidsduur in de inrichting of dienst, beperkt tot 38 uur;

C1 = aantal volledige leeftijdmaanden van het personeelslid met de leeftijd van minstens 45 jaar in de periode van 1 januari tot 31 december van het bedoelde jaar, verminderd met C2 en C3. Deze periode wordt evenwel beperkt tot het aantal maanden waarvoor de akkoorden of protocollen van akkoord zoals bedoeld in artikel 2 toepasbaar zijn.

C2 = aantal volledige leeftijdmaanden van het personeelslid met de leeftijd van minstens 50 jaar in de periode van 1 januari tot 31 december van het bedoelde jaar, verminderd met C3. Deze periode wordt evenwel beperkt tot het aantal maanden waarvoor de akkoorden of protocollen van akkoord zoals bedoeld in artikel 2 toepasbaar zijn.

C3 = aantal volledige leeftijdmaanden van het personeelslid met de leeftijd van minstens 55 jaar tot maximum de datum van pensionering in de periode van 1 januari tot 31 december van het bedoelde jaar. Deze periode wordt evenwel beperkt tot het aantal maanden waarvoor de akkoorden of protocollen van akkoord zoals bedoeld in artikel 2 toepasbaar zijn.

D = deze waarde stemt overeen met de waarde 1 in geval van een personeelslid met een arbeidsovereenkomst voor volledige prestaties of met een benoemingsakte voor volledige prestaties of met de waarde 0,5 in de andere gevallen.

**Art. 6.** De som van de voorlopige tegemoetkomingen per personeelslid zoals bedoeld in artikel 5, § 2, hierna « voorlopige tegemoetkomingen » genoemd, en de som van de tegemoetkomingen per personeelslid zoals bedoeld in artikel 5, § 1, hierna « tegemoetkomingen » genoemd, worden door het Riziv meegedeeld aan de werkgever en gestort op de financiële rekening die door de werkgever wordt meegedeeld aan de leidend ambtenaar. Aan de werkgevers die de bepalingen naleven zoals deze zijn voorzien in artikel 4, worden de voorlopige tegemoetkomingen en de tegemoetkomingen als volgt uitbetaald :

1° voorlopige tegemoetkomingen voor het jaar 2001

Onder de vorm van een voorschot wordt 50 % betaald tegen uiterlijk 15 augustus 2001. Het tweede voorschot van 50 % wordt betaald op 31 oktober 2001.

2° tegemoetkomingen voor het jaar 2001

Het verschil tussen de tegemoetkomingen zoals bedoeld in artikel 5, § 1, en de voorschotten die werden betaald in toepassing van artikel 6, 1°, wordt verrekend bij de betaling van het tweede voorschot op 30 april 2002, en desgevallend ook bij de betaling van de volgende voorschotten.

Indien een werkgever teveel voorschotten heeft ontvangen, en indien de terugvordering via de voorschotten van 2002 niet mogelijk is, wordt het saldo door de werkgever teruggestort aan het Riziv en dit vóór het einde van de maand die volgt op de maand waarin de leidend ambtenaar het terug te vorderen bedrag aan de werkgever heeft meegedeeld.

3° voorlopige tegemoetkomingen vanaf het jaar 2002

Op 31 januari van het jaar waarop de voorlopige tegemoetkomingen betrekking hebben, wordt een eerste voorschot gestort dat gelijk is aan het voorschot dat werd betaald op 31 oktober van het jaar dat eraan voorafgaat.

De volgende voorschotten worden als volgt betaald :

a) op 30 april : 1/3 \* (voorlopige tegemoetkomingen - voorschot van 31 januari);

b) au 31 juillet : 1/3 \* (interventions provisoires – avance au 31 janvier);

c) au 31 octobre : 1/3 \* (interventions provisoires – avance au 31 janvier);

4° interventions à partir de l'année 2002

La différence entre les interventions visées à l'article 5, § 1<sup>er</sup>, et les avances payées en application de l'article 6, 3°, est portée en compte lors du paiement de la deuxième avance de l'année suivant l'année à laquelle les interventions ont trait (30 avril), et le cas échéant également lors du paiement des avances suivantes.

Si un employeur a reçu trop d'avances et si la récupération au moyen des avances visées ci-dessus n'est pas possible, le solde est remboursé par l'employeur à l'INAMI avant la fin du mois suivant le mois au cours duquel le fonctionnaire dirigeant a notifié le montant à récupérer à l'employeur.

**Art. 7.** Le Service du contrôle administratif de l'INAMI est chargé de vérifier l'exactitude des données communiquées par les employeurs au fonctionnaire dirigeant.

**Art. 8.** Le coût des interventions visées à l'article 6 est mis à charge du budget global des moyens financiers de l'INAMI. La répartition de ce coût entre le régime général et le régime des travailleurs indépendants s'effectue proportionnellement à la répartition entre les deux régimes des dépenses de base du secteur auquel elles ont trait.

**Art. 9.** Les montants prévus à l'article 5 sont liés à l'indice pivot 103.14 ayant comme base 1996 = 100 et sont adaptés conformément aux dispositions de la loi du 1<sup>er</sup> mars 1977 organisant un régime de liaison à l'indice des prix à la consommation du Royaume de certaines dépenses dans le secteur public.

**Art. 10.** § 1<sup>er</sup>. Les montants visés à l'article 4, §§ 2 et 3, communiqués par l'employeur sont communiqués par l'employeur au fonctionnaire dirigeant par lettre recommandée. Si la cellule administrative constate que le montant communiqué diffère de l'information également transmise sur support électronique, il est demandé à l'employeur de communiquer des nouvelles données.

§ 2. Aucun recours n'est possible contre les décisions visées à l'article 6, 1° et 3°.

§ 3. En cas de différend judiciaire à propos des décisions visées à l'article 6, 2° et 4°, et en attendant la décision du tribunal, l'INAMI verse le montant des interventions sur la base des calculs de la cellule administrative.

**Art. 11.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*. L'intervention dont il est question dans l'article 5, n'est due qu'à partir de la date à laquelle la convention collective de travail ou les protocoles d'accord visés dans l'article 2 deviendront effectivement applicables au plus tôt le 1<sup>er</sup> juillet 2001; les dates visées dans les articles 4, § 3, 5, § 2 et 6, 1° sont éventuellement décalées à raison de la période comprise entre le 1<sup>er</sup> juillet 2001 et les dates précitées.

**Art. 12.** Notre Ministre des Affaires sociales et des Pensions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 3 avril 2001.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires sociales et des Pensions,  
F. VANDENBROUCKE

b) op 31 juli : 1/3 \* (voorlopige tegemoetkomingen – voorschot van 31 januari);

c) op 31 oktober : 1/3 \* (voorlopige tegemoetkomingen – voorschot van 31 januari);

4° tegemoetkomingen vanaf het jaar 2002

Het verschil tussen de tegemoetkomingen zoals bedoeld in artikel 5, § 1, en de voorschotten die werden betaald met toepassing van artikel 6, 3°, wordt verrekend bij de betaling van het tweede voorschot van het jaar dat volgt op het jaar waarop de tegemoetkomingen van toepassing zijn (30 april) en desgevallend ook bij de betaling van de volgende voorschotten.

Indien een werkgever teveel voorschotten heeft ontvangen, en indien de terugvordering via de hiervoor bedoelde voorschotten niet mogelijk is, wordt het saldo door de werkgever teruggestort aan het RIZIV en dit vóór het einde van de maand die volgt op de maand waarin de leidend ambtenaar het terug te vorderen bedrag aan de werkgever heeft meegedeeld.

**Art. 7.** De Dienst voor Administratieve Controle van het RIZIV wordt belast met de controle op de juistheid van de door de werkgevers aan de leidend ambtenaar meegeedeelde gegevens.

**Art. 8.** De kost van de in artikel 6 bedoelde tegemoetkomingen wordt ten laste gelegd van de globale begroting van financiële middelen van het RIZIV. De verdeling van deze kost over de algemene regeling en over de regeling der zelfstandigen gebeurt pro rata van de verdeling over deze twee regelingen van de basisuitgaven van de sector waarop zij betrekking hebben.

**Art. 9.** De bedragen zoals voorzien in artikel 5 worden gekoppeld aan het spilindexcijfer 103.14 in de basis van 1996 = 100 en worden aangepast overeenkomstig de bepalingen van de wet van 1 maart 1977 houdende inrichting van een stelsel waarbij sommige uitgaven in de overheidssector aan het indexcijfer van de consumptieprijzen van het Rijk worden gekoppeld.

**Art. 10.** § 1. De door de werkgever meegeedeelde bedragen zoals bedoeld in artikel 4, §§ 2 en 3, worden door de werkgever via aangetekend schrijven meegedeeld aan de leidend ambtenaar. In geval de administratieve cel vaststelt dat het meegeedeelde bedrag afwijkt van de informatie die tegelijkertijd via elektronische drager wordt overgemaakt, wordt de werkgever verzocht nieuwe gegevens over te maken.

§ 2. Tegen de beslissingen bedoeld in artikel 6, 1° en 3° is er geen beroep mogelijk.

§ 3. In geval van een gerechtelijk geschil over de beslissingen bedoeld in artikel 6, 2° en 4°, stort het RIZIV, in afwachting van een uitspraak door de rechtbank, het bedrag van de tegemoetkomingen op basis van de berekeningen van de administratieve cel.

**Art. 11.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het wordt bekend gemaakt in het *Belgisch Staatsblad*. De in artikel 5 bedoelde tegemoetkoming is slechts verschuldigd vanaf het tijdstip waarop de in artikel 2 bedoelde collectieve arbeidsovereenkomst of de protocollen van akkoord effectief van toepassing worden en ten vroegste vanaf 1 juli 2001; de in de artikels 4, § 3, 5, § 2 en 6, 1° bedoelde tijdstippen worden eventueel verschoven met de periode die ligt tussen 1 juli 2001 en vorenvermelde tijdstippen.

**Art. 12.** Onze Minister van Sociale Zaken en Pensioenen is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 3 april 2001.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken en Pensioenen,  
F. VANDENBROUCKE

F. 2001 — 979 (2001 — 103)

[2001/22231]

**4 DECEMBRE 2000.** — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 14 septembre 1984 établissant la nomenclature des prestations de santé en matière d'assurance obligatoire soins de santé et indemnités. — Erratum

Au *Moniteur belge* du 16 janvier 2001, page 1094, à l'article 1<sup>er</sup> :

— dans le libellé des prestations 590166, 590181, 590203 et 590225, le terme « H », est inséré après le terme « G ».

N. 2001 — 979 (2001 — 103)

[2001/22231]

**4 DECEMBER 2000.** — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 14 september 1984 tot vaststelling van de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen inzake verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen. — Erratum

In artikel 1, blz. 1094 van het *Belgisch Staatsblad* van 16 januari 2001 :

— wordt in de omschrijving van de verstrekkingen 590166, 590181, 590203 en 590225, de term « H », ingevoegd na de term « G ».